

PERIO-FLUSH



re.v. 2, 18.05.2023

PL Roztwór do płukania kieszonek przyzębnych w dozowniku strzykawkowym

EN Solution for the irrigation of periodontal pockets in a syringe dispenser

FR Solution pour l'irrigation des poches parodontales dans une seringue

DE Lösung zur Spülung von Zahnfleischtaschen in einem Spritzenspender

ES Solución para la irrigación de las bolsas periodontales en jeringa dosificadora

IT Soluzione per l'irrigazione delle tasche parodontali in un dispenser a siringa

BG Разтвор за промиване на пародонтални джобове в диспенсърна спринцовка

CS Roztok pro vyláplav parodontálních důšových kóebn rromocí injekční dšvkovače

RO Soluție pentru irigație parodontală într-o seringă dozatoare

PT Solução para a irrigação de bolsas periodontais em dispensador composto por uma seringa

PL
EN
FR
DE
ES
IT
FR
DE
ES

PERIO-FLUSH

Roztwór do płukania kieszonek przyzębnych w dozowniku strzykawkowym

[MD]Wybrób męduyczny klas I

PERIO-FLUSH to gotowy do użycia roztwór do oczyszczania i przemywania kieszonek przyzębnych. Może być stosowany wspomagająco w niechirurgicznym leczeniu kieszonek przyzębnych. Efektywne usuwa zanieczyszczenia zaskł z kieszonek. Nie zaburza odzyskania przyczepnościakntokowca.

MECHANIZM DZIAŁANIA

PERIO-FLUSH zawiera roztwór soli mineralnych z dodatkiem czwartorzędowej soli amonowej (bromek domifenu). Główne działanie wyrobu PERIO-FLUSH polega na mechanicznym usunięciu treści zapalnej z kieszonek przyzębnej.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA

- Zapalenie kieszonek przyzębnych, w szczególności:
 - w okolicach wypełnień klasy I lub w okolicy braku punktów stycznych,
 - w okolicach zębów z utrudnionym wryżaniem, zwłaszcza ósemek,
 - przed zabiegiem ekstrakcji, w kieszonkach sąsiadujących z zębem przeznaczonym do usunięcia,
 - w okolicy korony,
 - w okolicy zębów supporting denture clasps, clips or removable braces,
 - around fixed orthodontic appliances,
- Zapalenie tkanek miękkich pod pracami protetycznymi typu mosty,
- Zapalenie tkanek miękkich pod protezami arcowuchnym aparatami ortodontycznymi,
- Przemywanie kieszonek przyzębnych.

OGÓLNA INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA ZA WYROBEM

Jesli to możliwe, ogrzej PERIO-FLUSH do temperatury ciała, celem zmniejszenia dyskomfortu pacjenta w trakcie aplikacji wyrobu. Odwróć zalegając a następnie zamocuj jednorazowy aplikator poprzez dokręcenie go do mocowania luer-lock strzykawki. Upewnij się, że system dozujący działa prawidłowo, poprzez delikatne naciśnięcie tłoka strzykawki poza jąmą ustną pacjenta, do pojawienia się kropli preparatu. Jeśli preparat nie wypływa, wymień aplikator na nowy. Jeśli wszystko przebiega prawidłowo, możesz przystąpić do pracy z pacjentem. W tym celu wprowadź delikatnie aplikator do dna kieszonek przyzębnej. Po dotknięciu dna, odsuń koniec aplikatora na 2 mm od dna kieszonek i rozpuść aplikator, powoli naciskając na tłok. Aplikator jest przeznaczony do wielokrotnego postępowania w poszczególnych przypadkach klinicznych znajdując się poniżej. Płucz aż do momentu, gdy wyłącznie białawy płyn wypływa z kieszonek. Po zakończeniu płukania poleć pacjenta wypłucze resztki zapalnej bądź stałe pozostałości usuanego kamienia nazębnego, a miejsce wprowadzenia do kieszonek przyzębnej narzędzi chirurgicznych jest wolne od zanieczyszczeń.

ZAPALENIA KIESZONEK PRZYZĘBNYCH:

- w okolicach wypełnień klasy II lub w okolicy braku punktów stycznych
- Poleć pacjentowi przemyć usta płynem do płukania jamy ustnej, najlepiej roztworem MUSEON. Usuń stałe zęby nagzebne nie uszkodzając przy tym warstwy cementu korzeniowego. Dopasuj tymczasowo płyty protezy czy kłamy uszupniające, miejsca usdki przy aparacie ortodontycznym, protezy ortodontyczne. Przepłucz obrzękniętą powierzchnię dziąsła a następnie przepłucz kieszonkę przysuwając aplikator dołka zęba starając się trzymać końcówkę aplikatora maksymalnie głęboko. Okrąż zęb, upewniając się, że cała treść zapalna została wypłukana. Kontynuuj płukanie, gdy z kieszonek wypływają treści zapalne bądź stałe pozostałości usuanego kamienia nazębnego, a miejsce wprowadzenia do kieszonek przyzębnej narzędzi chirurgicznych jest wolne od zanieczyszczeń.

w okolicy korony

Poleć pacjentowi przemyć usta płynem do płukania jamy ustnej, najlepiej roztworem MUSEON. Usuń stałe pokamień zgłębkiem lub innym narzędziem. W trakcie płukania przysuwaj aplikator dołka wszystkich korzeni zęba, starając się trzymać końcówkę aplikatora maksymalnie głęboko. Okrąż ząb, upewniając się, że cała treść zapalna została wypłukana. Kontynuuj płukanie, gdy z kieszonek wypływają treści zapalne bądź stałe pozostałości usuanego kamienia nazębnego, a miejsce wprowadzenia do kieszonek przyzębnej narzędzi chirurgicznych jest wolne od zanieczyszczeń.

przed zabiegiem ekstrakcji, w kieszonkach sąsiadujących z zębem przeznaczonym do usunięcia

Poleć pacjentowi przemyć usta płynem do płukania jamy ustnej, najlepiej roztworem MUSEON. W trakcie płukania przysuwaj aplikator dołka zęba starając się trzymać końcówkę aplikatora w okolicy dna kieszonek. Okrąż ząb, upewniając się, że cała treść zapalna została wypłukana. Kontynuuj płukanie, gdy z kieszonek wypływają treści zapalne bądź stałe pozostałości usuanego kamienia nazębnego.

instrukcja użycia

w okolicy zębów supporting denture clasps, clips or removable braces

Poleć pacjentowi przemyć usta płynem do płukania jamy ustnej, najlepiej roztworem MUSEON. Usuń stałe pokamień zgłębkiem lub innym narzędziem z uwzględnieniem przestrzeni pod koroną. W trakcie płukania przysuwaj aplikator dołka zęba i pod koronę, starając się trzymać końcówkę aplikatora maksymalnie głęboko. Okrąż ząb, upewniając się, że cała treść zapalna została wypłukana. Kontynuuj płukanie, gdy z kieszonek wypływają treści zapalne lub zanieczyszczenia stałe.

w okolicy zębów podtrzymujących kłamy protez, kłamy czy luk ruchomych aparatów ortodontycznych

Poleć pacjentowi przemyć usta płynem do płukania jamy ustnej, najlepiej roztworem MUSEON. Usuń stałe pokamień zgłębkiem lub innym narzędziem z uwzględnieniem przestrzeni pod koroną. W trakcie płukania przysuwaj aplikator dołka zęba i pod koronę, starając się trzymać końcówkę aplikatora maksymalnie głęboko. Okrąż ząb, upewniając się, że cała treść zapalna została wypłukana. Kontynuuj płukanie, gdy z kieszonek wypływają treści zapalne bądź zanieczyszczenia stałe.

ZAPALENIE TKANEK MIĘKKICH POD PRACAMI PROTETYCZNYMI TYPU MOSTY

Poleć pacjentowi przemyć usta płynem do płukania jamy ustnej, najlepiej roztworem MUSEON. Zgłębkiem lub innym narzędziem usuń stałe nagzebne nie uszkodzając przy tym warstwy cementu korzeniowego. Dopasuj tymczasowo płyty protezy czy kłamy uszupniające, miejsca usdki przy aparacie ortodontycznym, protezy ortodontyczne. Przepłucz obrzękniętą powierzchnię dziąsła a następnie przepłucz kieszonkę przysuwając aplikator dołka zęba starając się trzymać końcówkę aplikatora maksymalnie głęboko. Okrąż każdy ząb, z którego został usunięty kamień nazębny, upewniając się, że cała treść zapalna została wypłukana. Kontynuuj płukanie, gdy z kieszonek wypływają treści zapalne bądź stałe pozostałości usuanego kamienia nazębnego.

ZAPALENIE TKANEK MIĘKKICH POD PROTEZAMI ARCOWUCHNYMI APARATAMI ORTODONTYCZNYMI

Poleć pacjentowi przemyć usta płynem do płukania jamy ustnej, najlepiej roztworem MUSEON. Dopasuj tymczasowo płyty protezy bądź aparatu, uszupniające miejsca usdki na błonie śluzowej. Upewnij się, że powierzchnia płyty protezy bądź aparatu jest gładka, jeśli dopuszczalne okazie się nieskuteczne, zastąpuj wykonanie nowego uzupełnienia protetycznego. Przepłucz obrzękniętą powierzchnię dziąsła.

PRZEMYWANIE KIESZONEK PO USUNIĘCIU KAMIENTA NAZĘBNEGO

Poleć pacjentowi przemyć usta płynem do płukania jamy ustnej, najlepiej roztworem MUSEON. Usuń stałe nagzebne nie uszkodzając przy tym warstwy cementu korzeniowego. Odsuń zamek aparatu na bezpieczną odległość od dziąsła (najczęściej wystarczy odsunąć o dodatkowe 2 mm). W trakcie płukania przysuwaj aplikator dołka zęba starając się trzymać końcówkę aplikatora maksymalnie głęboko. Okrąż każdy ząb, z którego został usunięty kamień nazębny, upewniając się, że cała treść zapalna została wypłukana. Kontynuuj płukanie, gdy z kieszonek wypływają treści zapalne bądź zanieczyszczenia stałe.

SKŁAD WYROBU

woda oczyszczona, bromek domifenu, chlorek sodu, chlorek potasu, chlorek wawku, aromat jabłkowy, aromat miętowy

PRZECIWSKAZANIA

PERIO-FLUSH jest przeciwwskazany do stosowania przez osoby wykazujące nadwrażliwość na którykolwiek ze składników preparatu.

DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE

Nie znane są żadne działania niepożądane związane z użyciem wyrobu, jednakże u osób szczególnie wrażliwych nie można wykluczyć wystąpienia objawów uczulenia. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej należy zaprzestaa stosowania wyrobu.

OSTRZEŻENIA W STOSOWANIU

OSTRZEŻENIA W STOSOWANIU

OSTRZEŻENIA W STOSOWANIU

OSTRZEŻENIA W STOSOWANIU

OSTRZEŻENIA W STOSOWANIU

OSTRZEŻENIA W STOSOWANIU

OSTRZEŻENIA W STOSOWANIU

OSTRZEŻENIA W STOSOWANIU

OSTRZEŻENIA W STOSOWANIU

OSTRZEŻENIA W STOSOWANIU

OSTRZEŻENIA W STOSOWANIU

SYMBOL	PL OBJAŚNIENIE STOSOWANIA SYMBOLU	EN KEY TO SYMBOLS	FR LÉGENDE DES SYMBOLES	DE SCHLÜSSEL FÜR SYMBOLE	ES EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS	IT LEGENDA DEI SIMBOLI	BG ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	CS VYSVĚTLIVKY K SYMBOLOM	RO CECI CHIEPTU SIMBOLURI	PT LEGENDA DOS SÍMBOLOS
[MD]	Wybrób męduyczny	Medical device	Dispositif médical	Medizinprodukt	Producto sanitario	Dispositivo medico	Медицинско изделие	Zdravotnický prostředek	Dispositivo medical	Dispositivo médico
[LIT]	Sprawdzić w instrukcji użycia lub sprawdzić w elektronicznej instrukcji użycia	Consult instructions for use or electronic instructions for use	Consulter le mode d'emploi ou le mode d'emploi électronique	Gebrauchsanweisung oder elektronische Gebrauchsanweisung beachten	Consulte las instrucciones de uso o las instrucciones de uso electrónicas	Consultare le istruzioni per l'uso o le istruzioni per l'uso elettroniche	Направете справка в инструкциите за употреба или в електроничните инструкции за употреба	Přečtěte si návod k použití nebo zkontrolujte elektronické instrukce k použití	Consultati instrucțiunile de utilizare sau instrucțiunile electronice de utilizare	Consultar as instruções de utilização ou consultar as instruções de utilização eletrónicas.
[LOT]	Numer serii/ kod partii	Batch code	Code de lot	Chargennummer	Código de lote	Codice di lotto	Партичен код	Kód řáže	Code of lot	Código de lote
[M]	Termin ważności	Use by date	Date de péremption	Verwendbar bis	Fecha de caducidad	Data di scadenza	Срок на годност	Doba použitelnosti	Data de expirare	Data de validade
[M]	Data produkcji	Date of manufacture	Date de fabrication	Herstellungsdatum	Fecha de fabricación	Data di fabbricazione	Дата на произвождане	Datum výroby	Data de fabricație	Data de fabrico
[M]	Producent	Manufacturer	Fabricant	Hersteller	Fabricante	Fabbricante	Производител	Výrobce	Producător	Fabricante
[M]	Górna granica temperatury	Upper limit of temperature	Limite supérieure de température	Obere Temperaturbegrenzung	Limite superior de temperatura	Limite superiore di temperatura	Горна граница на температурата	Horní mez teploty	Limita superioară a temperaturii	Limite superior de temperatura
[M]	Nie używać ponownie / Wyłączyć z urządzenia użytko	Do not re-use	Ne pas réutiliser	Nicht wieder verwenden	No reutilizar	Non riutilizzare	Да не се използва повторно	Neopovtujte opakovaně	Ne reutilizati	Não reutilizar

EN
FR
DE
ES
IT
FR
DE
ES

PERIO-FLUSH

Solution for the irrigation of periodontal pockets in a syringe dispenser

[MD]Class I medical device

PERIO-FLUSH is a ready-to-use liquid solution for the irrigation and rinsing of periodontal pockets. It can be used to support non-surgical treatment of periodontal pockets. It effectively removes solid impurities from the pocket. It does not disturb the regeneration of connective tissue attachment.

MECHANISM OF ACTION

PERIO-FLUSH contains a solution of mineral salts with the addition of a quaternary ammonium compound (domiphen bromide). The main action of PERIO-FLUSH consists in mechanical removal of inflammatory content from the periodontal pocket.

INDICATIONS FOR USE

- Inflammation of periodontal pockets, in particular:
 - around class II fillings or areas with no contact points,
 - around teeth with difficult eruption, especially wisdom teeth,
 - around teeth intended for extraction,
 - around crowns,
 - around teeth supporting denture clasps, clips or removable braces,
 - around fixed orthodontic appliances,
- Soft tissue inflammation under restorations such as bridges;
- Soft tissue inflammation under dentures and removable braces;
- Rinsing the pockets after scaling.

GENERAL HANDLING INSTRUCTION

If possible, bring PERIO-FLUSH to body temperature to minimise patient discomfort during application. Unscrew the cap and mount the disposable applicator by screwing it on the luer-lock of the syringe. Make sure the dosing system is working correctly by gently pressing on the plunger above from the patient's mouth until a drop of the product can be seen. If it is impossible to extrude the product, replace the applicator with a new one. If the process is successfully completed, you can start working with the patient. To do that, gently insert the applicator down to the bottom of the periodontal pocket. Upon reaching the bottom, rock the applicator to the left and right from the bottom of the pocket and start irrigating by slowly pressing on the syringe plunger. Below you will find detailed instructions on how to proceed in different clinical cases. Continue until the liquid flowing out of the pocket is clear. After the procedure is finished, instruct the patient to spit out any remaining product and rinse their mouth with mouthwash, preferably MUSEON solution. Detach and dispose of the used applicator and the empty syringe according to the relevant regulations.

INSTRUCTIONS FOR USE

INFLAMMATION OF PERIODONTAL POCKETS:

- around class II fillings or areas with no contact points**
 - Apply PERIO-FLUSH to the inflamed area with mouthwash, preferably MUSEON solution. Remove solid plaque, taking care not to damage the root cementum. While irrigating, move the applicator around all the tooth roots, keeping the tip close to the bottom of the pocket. Go round each tooth and root separately, making sure that all the inflammatory content is washed out. Continue irrigating as long as there is any inflammatory content or tartar remains flowing out of the pocket.
- around teeth with difficult eruption, especially wisdom teeth**
 - Apply PERIO-FLUSH to the inflamed area with mouthwash, preferably MUSEON solution. Remove food debris with an explorer or another instrument. While irrigating, move the applicator around the tooth, keeping the tip as deep as possible. Go round the tooth, making sure that all the inflammatory content is washed out. Continue irrigating as long as there is any inflammatory content or tartar remains flowing out of the pocket.
- around teeth intended for extraction**
 - Apply PERIO-FLUSH to the inflamed area with mouthwash, preferably MUSEON solution. While irrigating, move the applicator around the tooth, keeping the tip close to the bottom of the pocket. Go round the tooth, making sure that all the inflammatory content is washed out. Continue irrigating as long as there is any inflammatory content or tartar remains flowing out of the pocket, and until the site where extraction instruments are to be inserted is clean.

around crowns

Apply PERIO-FLUSH to the inflamed area with mouthwash, preferably MUSEON solution. Remove food debris with an explorer or another instrument, also under the crown. While irrigating, move the applicator around the tooth and under the crown, keeping the tip as deep as possible. Go round the tooth, making sure that all the inflammatory content is washed out. Continue rinsing as long as there is any inflammatory content or tartar remains flowing out of the pocket.

around teeth supporting denture clasps, clips or removable braces

Ask the patient to rinse their mouth with mouthwash, preferably MUSEON solution. Remove food debris with an explorer or another instrument. While irrigating, move the applicator around the tooth, keeping the tip as deep as possible. Go round the tooth, making sure that all the inflammatory content is washed out. Continue irrigating as long as there is any inflammatory content or tartar remains flowing out of the pocket, and until the site where extraction instruments are to be inserted is clean.

around crowns

Apply PERIO-FLUSH to the inflamed area with mouthwash, preferably MUSEON solution. Remove food debris with an explorer or another instrument, also under the crown. While irrigating, move the applicator around the tooth and under the crown, keeping the tip as deep as possible. Go round the tooth, making sure that all the inflammatory content is washed out. Continue rinsing as long as there is any inflammatory content or tartar remains flowing out of the pocket.

around fixed orthodontic appliances

Apply PERIO-FLUSH to the inflamed area with mouthwash, preferably MUSEON solution. Remove solid plaque, taking care not to damage the root cementum. Move the bracket to a safe distance from the gingiva (an additional 2 mm is usually enough). While irrigating, move the applicator around the tooth, keeping the tip close to the bottom of the pocket. Go round the tooth, making sure that all the inflammatory content is washed out. Continue irrigating as long as there is any inflammatory content or tartar remains flowing out of the pocket.

around teeth with difficult eruption, especially wisdom teeth

Apply PERIO-FLUSH to the inflamed area with mouthwash, preferably MUSEON solution. Remove solid plaque, taking care not to damage the root cementum. Move the bracket to a safe distance from the gingiva (an additional 2 mm is usually enough). While irrigating, move the applicator around the tooth, keeping the tip close to the bottom of the pocket. Go round the tooth, making sure that all the inflammatory content is washed out. Continue irrigating as long as there is any inflammatory content or tartar remains flowing out of the pocket.

SOFT TISSUE INFLAMMATION UNDER RESTORATIONS SUCH AS BRIDGES

Ask the patient to rinse their mouth with mouthwash, preferably MUSEON solution. Use an explorer or another instrument to remove food residue from the spaces between the pontic and the gingiva, taking care not to press too hard on the gum. Insert the applicator under the pontic from the side of the oral cavity proper and start flushing the applicator along the contact from one abutment tooth to the other, taking care to keep the applicator tip as deep as possible. If necessary, insert the applicator from the vestibular side and continue flushing until all the inflammatory content is washed away. Continue irrigating as long as there is any inflammatory content or solid impurities flowing from under the bridge.

SOFT TISSUE INFLAMMATION UNDER DENTURES AND REMOVABLE BRACES

Ask the patient to rinse their mouth with mouthwash, preferably MUSEON solution. Adjust temporarily the base of the denture or clasps, removing points of pressure on the mucosa. Make sure the surface of the base of the denture or braces is smooth. Gently massage the surface, filling in a new prosthetic restoration. Flush the swollen gingival surface.

RINSING THE POCKETS AFTER SCALING

Ask the patient to rinse their mouth with mouthwash, preferably MUSEON solution. Remove solid plaque, taking care not to damage the root cementum. While irrigating, move the applicator around the tooth, keeping the tip as deep as possible. Go round each contact, rinse with plenty of water. In the event of an allergic reaction, stop using the product. If necessary, consult an expert.

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL

Always wear personal protective equipment such as gloves, a face mask and safety glasses. Avoid contact with eyes. In case of contact, rinse with plenty of water. In the event of an allergic reaction, stop using the product. If necessary, consult an expert.

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL

Always wear personal protective equipment such as gloves, a face mask and safety glasses. Avoid contact with eyes. In case of contact, rinse with plenty of water. In the event of an allergic reaction, stop using the product. If necessary, consult an expert.

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL

Always wear personal protective equipment such as gloves, a face mask and safety glasses. Avoid contact with eyes. In case of contact, rinse with plenty of water. In the event of an allergic reaction, stop using the product. If necessary, consult an expert.

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL

Always wear personal protective equipment such as gloves, a face mask and safety glasses. Avoid contact with eyes. In case of contact, rinse with plenty of water. In the event of an allergic reaction, stop using the product. If necessary, consult an expert.

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL

DE SCHLÜSSEL FÜR SYMBOLE	ES EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS	IT LEGENDA DEI SIMBOLI	BG ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	CS VYSVĚTLIVKY K SYMBOLOM	RO CECI CHIEPTU SIMBOLURI	PT LEGENDA DOS SÍMBOLOS	
[MD]	Gebrauchsanweisung oder elektronische Gebrauchsanweisung beachten	Consulte las instrucciones de uso o las instrucciones de uso electrónicas	Consultare le istruzioni per l'uso o le istruzioni per l'uso elettroniche	Направете справка в инструкциите за употреба или в електроничните инструкции за употреба	Přečtěte si návod k použití nebo zkontrolujte elektronické instrukce k použití	Consultati instrucțiunile de utilizare sau instrucțiunile electronice de utilizare	Consultar as instruções de utilização ou consultar as instruções de utilização eletrónicas.
[LOT]	Chargennummer	Código de lote	Codice di lotto	Партичен код	Kód řáže	Code of lot	Código de lote
[M]	Verwendbar bis	Fecha de caducidad	Data di scadenza	Срок на годност	Doba použitelnosti	Data de expirare	Data de validade
[M]	Herstellungsdatum	Fecha de fabricación	Data di fabbricazione	Дата на произвождане	Datum výroby	Data de fabricație	Data de fabrico
[M]	Hersteller	Fabricante	Fabbricante	Производител	Výrobce	Producător	Fabricante
[M]	Obere Temperaturbegrenzung	Limite superior de temperatura	Limite superiore di temperatura	Горна граница на температурата	Horní mez teploty	Limita superioară a temperaturii	Limite superior de temperatura
[M]	Nicht wieder verwenden	No reutilizar	Non riutilizzare	Да не се използва повторно	Neopovtujte opakovaně	Ne reutilizati	Não reutilizar

EN
FR
DE
ES
IT
FR
DE
ES

PERIO-FLUSH

Solution pour l'irrigation des poches parodontales dans une seringue

[MD]Dispositif médical de classe I

PERIO-FLUSH est une solution liquide prête à l'emploi pour l'irrigation et le rinçage des poches parodontales. Il peut être utilisé pour faciliter le traitement non chirurgical des poches parodontales. Il élimine efficacement les impuretés solides de la poche. Il ne gêne pas la régénération de l'attache conjonctive.

MODE D'ACTION

PERIO-FLUSH est une solution isotonique de sels minéraux à laquelle a été ajouté un composé d'ammonium quaternaire (le bromure de domiphen). Le lacton principale de PERIO-FLUSH consiste à éliminer mécaniquement le contenu inflammatoire de la poche parodontale.

INDICATIONS

- Inflammation des poches parodontales, en particulier :
 - autour des obturations de classe II ou des zones sans points de contact,
 - autour des dents dont l'éruption est difficile, en particulier les dents de sagesse,
 - autour des dents destinées à être extraites,
 - autour des couronnes,
 - autour des dents supportant des crochets de prothèse, des clips ou des appareils orthodontiques amovibles,
 - autour des appareils orthodontiques fixes.
- Inflammation des tissus mous sous les restaurations telles que les bridges ;
- Inflammation des tissus mous sous les prothèses dentaires et les appareils orthodontiques amovibles ;
- Rinçage des poches après détartrage.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE MANIPULATION

PERIO-FLUSH



ARKONA

rev. 2, 18.05.2023

PL Roztwór do płukania kieszonek przyzębnych w dozowniku strzykawkowym
EN Solution for the irrigation of periodontal pockets in a syringe dispenser
FR Solution pour l'irrigation des poches parodontales dans une seringue
DE Lösung zur Spülung von Zahnfleischtaschen in einem Spritzenspender
ES Solución para la irrigación de las bolsas periodontales en jeringa dosificadora
IT Soluzione per l'irrigazione delle tasche parodontali in un dispenser a siringa
BG Раствор за промиване на пародонтални джобове в диспенсърна спринцовка
CS Roztok pro vyláplav parodontálních důšových chobotů pomocí injekčního dvávkovače
RO Soluție pentru irigareea pungilor parodontale intr-o seringă dozatoare
PT Solução para a irrigação de bolsas periodontais em dispensador composto por uma seringa



PERIO-FLUSH

Solução per l'irrigazione delle tasche parodontali in un dispenser a siringa

[MD]Dispositivo médico de classe I

PERIO-FLUSH é uma solução líquida pronta aluso per l'irrigazione e il risciacquo delle tasche parodontali. Può essere utilizzato come ausilio per il trattamento non chirurgico delle tasche parodontali. Rimuove efficacemente la impurità solida dalla tasca. Si avverte di evitare la rigenerazione dellattacco del tessuto connettivo.

MECCANISMO D'AZIONE

Il PERIO-FLUSH è una soluzione isotonica di sali minerali con l'aggiunta di un composto di ammonio quaternario (domfenone bromato). L'azione principale di PERIO-FLUSH consiste nella rimozione meccanica del contenuto infiammatorio dalla tasca parodontale.

INDICAZIONI PER L'USO

- Inflamazione delle tasche parodontali, in particolare:
 - intorno alle otturazioni di classe I o alle aree senza punti di contatto;
 - intorno ai denti con eruzione difficile, soprattutto i denti del giudizio;
 - intorno ai denti destinati alleprostesi;
 - intorno alle corone;
 - intorno ai denti che sorreggono ganci per protesi, clip o apparecchi rimovibili;
 - intorno ad apparecchi ortodontici fissi.
- Inflamazione dei tessuti molli sotto protesi o restauri come i ponti.
- Inflamazione dei tessuti molli sotto protesi e apparecchi rimovibili.
- Risciacquo delle tasche dopo la rimozione dei tartari.

ISTRUZIONI GENERALI DI MANIPOLAZIONE

Se possibile, portare PERIO-FLUSH a temperatura corporea per ridurre al minimo il disagio del paziente durante l'applicazione. Svitare il tappo e montare l'applicatore monouso avvitandolo sufficiente luer-lock della siringa. Assicurarsi che il sistema di dosaggio funzioni correttamente premendo delicatamente lo stantuffo l'interno della bocca del paziente finché non è visibile una goccia di prodotto. Se non è possibile fare uscire il prodotto, sostituire l'applicatore con uno nuovo. Se l'operazione è stata completata correttamente, è possibile iniziare a lavorare con il paziente. Inserire delicatamente l'applicatore fino al fondo della tasca del paziente. Passare intorno al dente, assicurandosi di eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione premendo lentamente lo stantuffo della siringa. Di seguito sono riportate le istruzioni dettagliate su come procedere nei diversi casi clinici. Continuare fino a quando il liquido che fuoriesce dalla tasca risulta trasparente. Al termine della pulizia, chiedere al paziente di sputare il prodotto residuo e di sciacquare la bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON. Smettere di usare la siringa vuota e la siringa vuota in conformità alle norme vigenti.

ISTRUZIONI PER L'USO

INFLAMMAZIONE DELLE TASCHE PARODONTALI:

I**n** **talno alle otturazioni di classe II o alle aree senza punti di contatto**
Peça ao paciente para bochechar com elixir, preferivelmente a solução MUSON. Remover a placa sólida, fazendo atenção a não danificar o cimento radicular. Durante l'irrigação, movere l'applicatore intorno al dente, assicurando di eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o residui di tartaro che fuoriescono dalla tasca.

I**n** **talno ai denti con eruzione difficile, soprattutto i denti del giudizio**
Chiedere al paziente di sciacquare la bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON. Rimuovere i residui di cibo con un esploratore o un altro strumento. Durante l'irrigazione, muovere l'applicatore intorno al dente, mantenendo la punta vicino al dente. Assicurarsi che il sistema di irrigazione funzioni fino a quando il liquido che fuoriesce dalla tasca risulta trasparente. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o impurità solida che fuoriescono dalla tasca.

I**n** **talno ai denti destinati alleprotesi**
Chiedere al paziente di sciacquare la bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON. Durante l'irrigazione, muovere l'applicatore intorno al dente, assicurandosi di eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o residui di tartaro che fuoriescono dalla tasca e fino a quando il sito di cura non devono essere inseriti gli strumenti di estrazione risulta pulito.

I**n** **talno alle corone**
Chiedere al paziente di sciacquare la bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON. Rimuovere i residui di cibo con una sonda dentale o un altro strumento, anche sotto la corona. Durante l'irrigazione, muovere l'applicatore intorno al dente e sotto la corona, mantenendo la punta il più possibile in profondità. Passare intorno al dente, assicurandosi di eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o impurità solida che fuoriescono dalla tasca e da sotto la corona. In attesa di un nuovo restauro, riempire le aree di ritenzione sotto la corona per limitare l'accumulo di residui di cibo.

I**n** **talno ai denti che sorreggono ganci per protesi, clip o apparecchi rimovibili**
Peça ao paciente para bochechar com elixir, preferivelmente a solução MUSON. Remover a placa sólida, fazendo atenção a não danificar o cimento radicular. Regular temporaneamente a base della protesi o i ganci, eliminando i punti di pressione sulla tasca. Pianificare un nuovo restauro protesico. Sciacquare la superficie gengiva della gengiva e successivamente la tasca muovendo l'applicatore intorno al dente, mantenendo la punta vicino al fondo della tasca. Passare intorno al dente, assicurandosi di eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o residui di tartaro che fuoriescono dalla tasca.

I**n** **talno ad apparecchi ortodontici fissi**

Chiedere al paziente di sciacquare la bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON. Rimuovere la placca solida, facendo attenzione a non danneggiare il cimento radicolare. Spostare il bracket a una distanza di sicurezza dalla gengiva (2 mm) di solito sono sufficienti altri 2 mm). Durante l'irrigazione, muovere l'applicatore intorno a tutti i denti, mantenendo la punta vicino al fondo della tasca. Passare intorno al dente, assicurandosi di eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o impurità solida che fuoriescono dalla tasca.

I**n** **talno alle protesi e ai tessuti molli sotto le protesi e agli apparecchi rimovibili**
Chiedere al paziente di sciacquare la bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON. Utilizzare una sonda dentale o un altro strumento per rimuovere i residui di cibo dagli spazi tra le lamine intermedie e la gengiva. Fare molta attenzione a non premere troppo sulla gingiva. Inserire l'applicatore sotto l'elemento intermedio dal lato della cavità orale e iniziare il lavaggio, muovendo l'applicatore lungo l'elemento intermedio da un morcione all'altro, facendo attenzione a mantenere la punta dell'applicatore il più possibile in profondità. Se necessario, inserire l'applicatore dal lato vestibolare e continuare a sciacquare fino a eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o impurità solida che fuoriescono dalla tasca.

I**n** **talno alle protesi o alla bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON.** Regular temporaneamente la base della protesi o dell'apparecchio, eliminando i punti di pressione sulla tasca. Assicurarsi che la superficie alla base della protesi o dell'apparecchio sia liscia. Se la regolazione risulta inefficace, pianificare un nuovo restauro protesico. Sciacquare la superficie gengiva dalla tasca.

RISACQUO DELLE TASCHE DOPO LA RIMOZIONE DEL TARTARO
Chiedere al paziente di sciacquare la bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON. Rimuovere la placca solida, facendo attenzione a non danneggiare il cimento radicolare. Durante l'irrigazione, muovere l'applicatore intorno al dente, assicurandosi di eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o residui di tartaro che fuoriescono dalla tasca.

COMPOSIZIONE
Acqua depurata, domifene bromato, cloruro di sodio, cloruro di potassio, cloruro di calcio, aroma di melà, aroma di menta
CONTRINDICAZIONI
Non utilizzare il prodotto in pazienti con ipersensibilità nota a uno o più componenti.
REAZIONI AVVERSE
Non utilizzare il prodotto in pazienti con ipersensibilità accertata a ingredienti particolarmente sensibili. In caso di reazione allergica, interrompere l'uso del prodotto.

RESTRIZIONI ALL'USO, INTERAZIONI
Non utilizzare per il lavaggio dei canali radiculari. Non utilizzare se si sospetta che la siringa o l'applicatore siano difettosi o danneggiati. Non utilizzare se si osservano cambiamenti nelle proprietà del prodotto.

PRECAUZIONI PER I PAZIENTI

Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare abbondantemente con acqua. In caso di reazione allergica, interrompere l'uso del prodotto.

PRECAUZIONI PER IL PERSONALE ODONTOIATRICO
Indossare sempre dispositivi di protezione individuale come guanti, mascherina e occhiali di sicurezza. Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare abbondantemente con acqua. In caso di reazione allergica, interrompere l'uso del prodotto. Se necessario, consultare un medico. Gli applicatori forniti con il prodotto sono smussati per ridurre il rischio di lesioni, tuttavia devono essere sempre maneggiati con cura.

CONSIGLI PER IL PERSONALE ODONTOIATRICO
Il prodotto è destinato a essere usato da personale odontoiatrico qualificato nella popolazione generale dei pazienti. Per ridurre al minimo il rischio di infezione, si consiglia di riscaldare la soluzione a temperatura corporea prima di applicarla alla tasca parodontale. Informare sempre il paziente sulla necessità di mantenere una corretta igiene orale.

AVVERTENZE
Proteggere la superficie della siringa dalla contaminazione. La siringa non è compatibile con la sterilizzazione a caldo o immersione in disinfettanti. Non utilizzare la siringa in caso di contaminazione. L'applicatore e il dispenser a siringa sono monouso e possono essere utilizzati per un solo paziente. Tenere fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate. Utilizzare solo i dispositivi secondo le istruzioni del fabbricante. Non utilizzare dopo la data di scadenza. La data di scadenza è il numero 01001 [Lot] sopra riportati sulla siringa/confezione.

CONSERVAZIONE
Proteggere la siringa dai danni meccanici. Conservare a una temperatura inferiore a 25 °C. Non surriscaldare. Non congelare.
Destinato esclusivamente all'uso da parte di dentisti e personale odontoiatrico qualificato.









CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
• 1 siringa (3 ml) con chiusura luer-lock;
• 1 cappuccio di plastica dalla luer;
• 1 applicatore monouso
o

- 10 siringhe (10 x 3 ml) con chiusura luer-lock;
- 10 cappucci di plastica dalla luer;
- 10 applicatori monouso.

SMALTIMENTO

Smettere i rifiuti in conformità alle normative locali. Smaltire la siringa quando è completamente vuota. È possibile smaltire piccole quantità di prodotto con i rifiuti domestici, se ben diluite con acqua. Codici di rifiuti ai sensi del Catalogo Europeo dei rifiuti: 1801/4 (scarcipio protettivo pulito, sacchetto di plastica, applicatore pulito), 1801/3 (applicatori usati, siringa usata), 1501/1 (scatola di cartone, istruzioni per l'uso).

GARANZIA
ARKONA sostituirà i prodotti che si sono dimostrati difettosi o rimborserà il prezzo di acquisto. ARKONA non è responsabile di eventuali perdite o danni causati da uso improprio o non corretto del prodotto. Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato in cui si trova l'utente e/o il paziente. Fornire il nome del dispositivo e il codice di lotto in tutte le comunicazioni relative al prodotto.

SYMBOL	PL OBLAŻENIA STOSOWANYCH SYMBOLÓW	EN KEY TO SYMBOLS	FR LÉGENDE DES SYMBOLES	DE SCHLÜSSEL FÜR SYMBOLE	ES EXPLICACIÓN DE LOS SíMBOLOS UTILIZADOS	IT LEGENDA DEI SIMBOLI	BG ЗНАЧЕНИЕ НА СÍMBOЛOTE	CS VÝSVLTVKY SYMBOLOU	RO CHEIE PENTRU SIMBOLURI	PT LEGENDA DOS SíMBOLOS
	Wyrob medyczny	Medical device	Dispositif medical	Medizinprodukt	Producto sanitario	Dispositivo medico	Медицинско изделие	Zdravotnický prostředek	Dispositivo medical	Dispositivo médico
	Sprawdz w instrukcji uzytku lub sprawdz w elektronicznej instrukcji uzytku	Consult instructions for use or electronic instructions for use	Consulter le mode d'emploi ou le mode d'emploi électronique	Gebrauchsanweisung oder elektronische Gebrauchsanweisung beachten	Consulte las instrucciones de uso o las instrucciones de uso electrónico	Consultare le istruzioni per l'uso o le istruzioni per l'uso elettronico	Направление справки в инструкции за употреблениe или в електронните инструкции за употреба	Přečte si návod k použití nebo elektronický návod k použití	Consultati instrucciones de utilizate sau instructiunile electronice de utilizare	Consultar as instruções de utilização ou consultar as instruções de utilização eletrónicas.
	Numer serii/ kod partii	Batch code	Numero de lote	Charzennummer	Código de lote	Codice di lotto	Партиден код	Kód šarže	Cod de lot	Código de lote
	Termen wazności	Use by date	Date de péremption	Verwendbar bis	Fecha de caducidad	Data di scadenza	Срок годности	Doba použitelnosti	Data de expirare	Data de validade
	Data produkcji	Date of manufacture	Date de fabrication	Herstellungsdatum	Fecha de fabricación	Data di fabbricazione	Дата на произвождане	Datum výroby	Data de fabricație	Data de fabrico
	Product	Manufacturer	Fabricant	Hersteller	Fabricante	Fabbricante	Производител	Výrobce	Productor	Fabricante
	Górna granica temperatury	Upper limit of temperature	Limite supérieure de température	Obere Temperaturbegrenzung	Limite superior de temperatura	Limite superiore di temperatura	Горна граница на температурата	Horní meze teploty	Limita superioară a temperaturii	Limite superior de temperatura
	Nie używać ponownie / Wyliczone z programu utylizacji	Do not re-use	Ne pas réutiliser	Nicht wieder verwenden	No reutilizar	Non riutilizzare	Да не се използва повторно	Neopoužívajte opakovaně	Nu reutilizați	Não reutilizar

BG

PERIO-FLUSH

Roztok pro vyláplav na parodontální dжobove v dispensьrnа sprincovka

[MD]Medicinskо изделие клас I

PERIO-FLUSH е готов за употреба течен разтвор за промиване и изплащане на пародонтални джобове. Той може да се използва в помощ на неоперативното лечение на пародонтални джобове. Той отстранява ефективно твърди замършители от джоба. Той не нарушава регенерацията на съединителнотканното закрепване.

MEKANIZЪM НА DEJSTVIE

PERIO-FLUSH е готова за употреба течна разтвор на минерални соли с добавка на четиричленно амониево съединение (домифен бромид). Основното действие на PERIO-FLUSH се състои в механично отстраняване на възпалително съдържимо от пародонталния джоб.

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

- около запълвания клас II или области без контактни точки;
- около зъби с трудно извличане, особено мъдрци;
- около зъби, предвидени за екстракция;
- около коронки;
- около зъби, поддържащи закрепвания приспособеност за зъбни протези, клипсове или подвижни брекета;
- около фиксирани ортодонтични изделия.
- Мехотканно възпаление под реставрации, като например мостове;
- Мехотканно възпаление до или под протези и подвижни брекета;
- Изплащане на джобове след отстраняване на зъбен камък.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Ако е възможно, отстранете PERIO-FLUSH да температура телесна температура, за да намалите до минимум дискомфорта на пациента по време на намяне. Развийте капачката и монтирайте апликатора за еднократна употреба, като го завиете върху люкерок накрайника на спринцовката. Уверете се, че дезиндратива система работи правилно, като внимателно натиснете буталото встрани от устата на пациента, докато може да се види капка от продукта. Ако е невъзможно продуктът да се измъкне, сменете апликатора. Ако процесът завърши успешно, можете да започнете да работите с пациента. За да го направите, внимателно вскарвайте апликатора надолу до дъното на пародонталния джоб. При достигане на дъното издърпайте наля на апликатора до притоа - 1 - 2 mm от дъното на джоба и започнете да промивате, като бавно нагизвате буталото на спринцовката. По-долу са дадени подробни инструкции как да се действат в различни клинични случаи. Прочетете внимателно инструкциите за употреба. След като процедурата завърши, инструктирайте пациента да измие оставяния препарат и изплащане устата с вода за уста, за предпощитане – с разтвор MUSON. Разчете и извърелте използването апликалитор и празната спринцовка в съответствие с разпоредбите.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

I**n** **talno alle otturazioni di classe II o alle aree senza punti di contatto**
Peçao paciente para bochechar com elixir, preferivelmente a solução MUSON. Remover a placa sólida, fazendo atenção a não danificar o cimento radicular. Durante l'irrigação, movere l'applicatore intorno al dente, assicurando di eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o residui di tartaro che fuoriescono dalla tasca.

I**n** **talno ai denti con eruzione difficile, soprattutto i denti del giudizio**
Chiedere al paziente di sciacquare la bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON. Rimuovere i residui di cibo con un esploratore o un altro strumento. Durante l'irrigazione, muovere l'applicatore intorno al dente, mantenendo la punta vicino al dente. Assicurarsi che il sistema di irrigazione funzioni fino a quando il liquido che fuoriesce dalla tasca risulta trasparente. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o impurità solida che fuoriescono dalla tasca.

I**n** **talno ai denti destinati alleprotesi**
Chiedere al paziente di sciacquare la bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON. Durante l'irrigazione, muovere l'applicatore intorno al dente, assicurandosi di eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o residui di tartaro che fuoriescono dalla tasca e fino a quando il sito di cura non devono essere inseriti gli strumenti di estrazione risulta pulito.

I**n** **talno alle corone**
Chiedere al paziente di sciacquare la bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON. Rimuovere i residui di cibo con una sonda dentale o un altro strumento, anche sotto la corona. Durante l'irrigazione, muovere l'applicatore intorno al dente e sotto la corona, mantenendo la punta il più possibile in profondità. Passare intorno al dente, assicurandosi di eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o impurità solida che fuoriescono dalla tasca e da sotto la corona. In attesa di un nuovo restauro, riempire le aree di ritenzione sotto la corona per limitare l'accumulo di residui di cibo.

I**n** **talno ai denti che sorreggono ganci per protesi, clip o apparecchi rimovibili**
Peça ao paciente para bochechar com elixir, preferivelmente a solução MUSON. Remover a placa sólida, fazendo atenção a não danificar o cimento radicular. Regular temporaneamente a base della protesi o i ganci, eliminando i punti di pressione sulla tasca. Pianificare un nuovo restauro protesico. Sciacquare la superficie gengiva della gengiva e successivamente la tasca muovendo l'applicatore intorno al dente, mantenendo la punta vicino al fondo della tasca. Passare intorno al dente, assicurandosi di eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o residui di tartaro che fuoriescono dalla tasca.

I**n** **talno ad apparecchi ortodontici fissi**
Chiedere al paziente di sciacquare la bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON. Rimuovere la placca solida, facendo attenzione a non danneggiare il cimento radicolare. Spostare il bracket a una distanza di sicurezza dalla gengiva (2 mm) di solito sono sufficienti altri 2 mm). Durante l'irrigazione, muovere l'applicatore intorno a tutti i denti, mantenendo la punta vicino al fondo della tasca. Passare intorno al dente, assicurandosi di eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o impurità solida che fuoriescono dalla tasca.

I**n** **talno alle protesi e ai tessuti molli sotto le protesi e agli apparecchi rimovibili**
Chiedere al paziente di sciacquare la bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON. Utilizzare una sonda dentale o un altro strumento per rimuovere i residui di cibo dagli spazi tra le lamine intermedie e la gengiva. Fare molta attenzione a non premere troppo sulla gingiva. Inserire l'applicatore sotto l'elemento intermedio dal lato della cavità orale e iniziare il lavaggio, muovendo l'applicatore lungo l'elemento intermedio da un morcione all'altro, facendo attenzione a mantenere la punta dell'applicatore il più possibile in profondità. Se necessario, inserire l'applicatore dal lato vestibolare e continuare a sciacquare fino a eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o impurità solida che fuoriescono dalla tasca.

I**n** **talno alle protesi o alla bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON.** Regular temporaneamente la base della protesi o dell'apparecchio, eliminando i punti di pressione sulla tasca. Assicurarsi che la superficie alla base della protesi o dell'apparecchio sia liscia. Se la regolazione risulta inefficace, pianificare un nuovo restauro protesico. Sciacquare la superficie gengiva dalla tasca.

RISACQUO DELLE TASCHE DOPO LA RIMOZIONE DEL TARTARO
Chiedere al paziente di sciacquare la bocca con un collutorio, preferibilmente la soluzione MUSON. Rimuovere la placca solida, facendo attenzione a non danneggiare il cimento radicolare. Durante l'irrigazione, muovere l'applicatore intorno al dente, assicurandosi di eliminare tutto il contenuto infiammatorio. Continuare l'irrigazione finché è presente contenuto infiammatorio o residui di tartaro che fuoriescono dalla tasca.

COMPOSIZIONE
Acqua depurata, domifene bromato, cloruro di sodio, cloruro di potassio, cloruro di calcio, aroma di melà, aroma di menta
CONTRINDICAZIONI
Non utilizzare il prodotto in pazienti con ipersensibilità nota a uno o più componenti.
REAZIONI AVVERSE
Non utilizzare il prodotto in pazienti con ipersensibilità accertata a ingredienti particolarmente sensibili. In caso di reazione allergica, interrompere l'uso del prodotto.
RESTRIZIONI ALL'USO, INTERAZIONI
Non utilizzare per il lavaggio dei canali radiculari. Non utilizzare se si sospetta che la siringa o l'applicatore siano difettosi o danneggiati. Non utilizzare se si osservano cambiamenti nelle proprietà del prodotto.
PRECAUZIONI PER I PAZIENTI
Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare abbondantemente con acqua. In caso di reazione allergica, interrompere l'uso del prodotto.
PRECAUZIONI PER IL PERSONALE ODONTOIATRICO
Indossare sempre dispositivi di protezione individuale come guanti, mascherina e occhiali di sicurezza. Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare abbondantemente con acqua. In caso di reazione allergica, interrompere l'uso del prodotto. Se necessario, consultare un medico. Gli applicatori forniti con il prodotto sono smussati per ridurre il rischio di lesioni, tuttavia devono essere sempre maneggiati con cura.

CONSIGLI PER IL PERSONALE ODONTOIATRICO
Il prodotto è destinato a essere usato da personale odontoiatrico qualificato nella popolazione generale dei pazienti. Per ridurre al minimo il rischio di infezione, si consiglia di riscaldare la soluzione a temperatura corporea prima di applicarla alla tasca parodontale. Informare sempre il paziente sulla necessità di mantenere una corretta igiene orale.

AVVERTENZE
Proteggere la superficie della siringa dalla contaminazione. La siringa non è compatibile con la sterilizzazione a caldo o immersione in disinfettanti. Non utilizzare la siringa in caso di contaminazione. L'applicatore e il dispenser a siringa sono monouso e possono essere utilizzati per un solo paziente. Tenere fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate. Utilizzare solo i dispositivi secondo le istruzioni del fabbricante. Non utilizzare dopo la data di scadenza. La data di scadenza è il numero 01001 [Lot] sopra riportati sulla siringa/confezione.









CONSERVAZIONE
Proteggere la siringa dai danni meccanici. Conservare a una temperatura inferiore a 25 °C. Non surriscaldare. Non congelare.
Destinato esclusivamente all'uso da parte di dentisti e personale odontoiatrico qualificato.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
• 1 siringa (3 ml) con chiusura luer-lock;
• 1 cappuccio di plastica dalla luer;
• 1 applicatore monouso
o

- 10 siringhe (10 x 3 ml) con chiusura luer-lock;
- 10 cappucci di plastica dalla luer;
- 10 applicatori monouso.

SMALTIMENTO
Smettere i rifiuti in conformità alle normative locali. Smaltire la siringa quando è completamente vuota. È possibile smaltire piccole quantità di prodotto con i rifiuti domestici, se ben diluite con acqua. Codici di rifiuti ai sensi del Catalogo Europeo dei rifiuti: 1801/4 (scarcipio protettivo pulito, sacchetto di plastica, applicatore pulito), 1801/3 (applicatori usati, siringa usata), 1501/1 (scatola di cartone, istruzioni per l'uso).

GARANZIA
ARKONA sostituirà i prodotti che si sono dimostrati difettosi o rimborserà il prezzo di acquisto. ARKONA non è responsabile di eventuali perdite o danni causati da uso improprio o non corretto del prodotto. Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato in cui si trova l'utente e/o il paziente. Fornire il nome del dispositivo e il codice di lotto in tutte le comunicazioni relative al prodotto.

SYMBOL	PL OBLAŻENIA STOSOWANYCH SYMBOLÓW	EN KEY TO SYMBOLS	FR LÉGENDE DES SYMBOLES	DE SCHLÜSSEL FÜR SYMBOLE	ES EXPLICACIÓN DE LOS SíMBOLOS UTILIZADOS	IT LEGENDA DEI SIMBOLI	BG ЗНАЧЕНИЕ НА СÍMBOЛOTE	CS VÝSVLTVKY SYMBOLOU	RO CHEIE PENTRU SIMBOLURI	PT LEGENDA DOS SíMBOLOS
	Wyrob medyczny	Medical device	Dispositif medical	Medizinprodukt	Producto sanitario	Dispositivo medico	Медицинско изделие	Zdravotnický prostředek	Dispositivo medical	Dispositivo médico
	Sprawdz w instrukcji uzytku lub sprawdz w elektronicznej instrukcji uzytku	Consult instructions for use or electronic instructions for use	Consulter le mode d'emploi ou le mode d'emploi électronique	Gebrauchsanweisung oder elektronische Gebrauchsanweisung beachten	Consulte las instrucciones de uso o las instrucciones de uso electrónico	Consultare le istruzioni per l'uso o le istruzioni per l'uso elettronico	Направление справки в инструкции за употреблениe или в електронните инструкции за употреба	Přečte si návod k použití nebo elektronický návod k použití	Consultati instrucciones de utilizate sau instructiunile electronice de utilizare	Consultar as instruções de utilização ou consultar as instruções de utilização eletrónicas.
	Numer serii/ kod partii	Batch code	Numero de lote	Charzennummer	Código de lote	Codice di lotto	Партиден код	Kód šarže	Cod de lot	Código de lote
	Termen wazności	Use by date	Date de péremption	Verwendbar bis	Fecha de caducidad	Data di scadenza	Срок годности	Doba použitelnosti	Data de expirare	Data de validade
	Data produkcji	Date of manufacture	Date de fabrication	Herstellungsdatum	Fecha de fabricación	Data di fabbricazione	Дата на произвождане	Datum výroby	Data de fabricație	Data de fabrico
	Product	Manufacturer	Fabricant	Hersteller	Fabricante	Fabbricante	Производител	Výrobce	Productor	Fabricante
	Górna granica temperatury	Upper limit of temperature	Limite supérieure de température	Obere Temperaturbegrenzung	Limite superior de temperatura	Limite superiore di temperatura	Горна граница на температурата	Horní meze teploty	Limita superioară a temperaturii	Limite superior de temperatura
	Nie używać ponownie / Wyliczone z programu utylizacji	Do not re-use	Ne pas réutiliser	Nicht wieder verwenden	No reutilizar	Non riutilizzare	Да не се използва повторно	Neopoužívajte opakovaně	Nu reutilizați	Não reutilizar

CS

PERIO-FLUSH

Roztok pro vyláplav parodontálních důšových chobotů pomocí injekčního dvávkovače

[MD]Zdravotnický prostředek třídy I

PERIO-FLUSH je tekutý roztok připravný k použití pro irigaci a vyláplav par